

أثر التدريس بطريقة التنقيب الحوارية في حفظ النصوص الأدبية لدى طلبة قسم اللغة الكردية

أ.م.د. مهايا عبدالكريم أحمد/

مشكلة البحث:

تأتي هذه الدراسة في ظل الشكوى العامة في الضعف مستوى الطلبة في مادة اللغة الكردية الذي يظهر سلباً على المواد الدراسية الأخرى، لأن اللغة الكردية أساس في تعلمها، وكذلك يرافق هذا الضعف شكوى مريرة يردد صداها تدريسيو اللغة الكردية وتبقى هذه المشكلة في صعوبة اللغة الكردية وما يرافقها من ضعف في مستوى الطلبة.

وعلى الرغم من كثرة الدراسات والبحوث التي أجريت لتيسير اللغة الكردية إلا أن الشكوى من ضعف الطلبة في فروعها المختلفة لا تزال مستمرة، فالأدب بوصفه أحد فروع اللغة الكردية يعاني من صعوبات ومشكلات فأن الباحثة أحست ولمست ضعف الطلبة واضحاً في درس النصوص الأدبية في أثناء تدريسها هذه المادة فطلبنا لا يخرجون بكفرة عامة واضحة عنه أو عن القيمة الفنية العظيمة، فضلاً عن انصراف الطلبة عن حفظ تلك النصوص وزهدهم منها ويرون أن الذهن يعاني في الحفظ كثير من المشقة والعنت، وأن هذا الضعف متأت من جود صعوبات ومشكلات في تدريس اللغة الكردية لأنها لغة ثانية بالنسبة لهؤلاء الطلبة إذ يرون صعوبة في تلفظ مفرداتها وصعوبة في تراكيبيها وهنالك دراسات تؤكد ذلك كدراسة كشاش وعلي (٢٠٠٨) ودراسة عبد الكريم (٢٠١٠). وقد عزا قسم من الدراسات هذا الضعف في تدريس النصوص الأدبية قلة إطلاع قسم من تدريسيي اللغة الكردية على أساليب التدريس الحديثة التي تنسجم مع محتوى المادة وتحقيق أهدافها المنشودة.

ومما تقدم تتجلى مشكلة البحث الحالي بوجود حاجة ماسة للقيام بالبحوث التجريبية لتطبيق طرائق التدريس الحديثة وأساليبها، ومن هناك وجدت الباحثة مشكلة بحثها لغرض معالجة هذه المشكلة يجب اعتماد الطرائق والأساليب الفضلى لتدريس النصوص الأدبية.

أهمية البحث:

الأدب واللغة يسيران دائماً في ركب الحضارة ويحملان طابعها، وأدبنا الحديث ثمره نهضتنا، ووعينا، وتنوعت ثماره، وأخذ ينافس الآداب الأخرى، ويتفاعل معها جنباً إلى جنب، والأدب من الفنون الجميلة. واللغة وسيلة التعبير عنه وفهمه، والصلة بين فروع اللغة وخاصة اللغة الكردية جوهريّة وطبيعية، لأن الفروع جميعها متعاونة فيما بينها على تحقيق الغرض الأساس وهو إتقان النصوص الأدبية.

وللأدب من بين هذه الفروع أهمية متميزة للصلة الموجودة بين اللغة والأدب من جهة، وبين الأدب والحياة من جهة أخرى. وتدريس النصوص الأدبية ينبغي أن يضع المدرس نصب عينيه،

والغاية الأساس من الأدب هو تربية الملحة الأدبية للحصول على المقدرة على التعبير المؤثر والتذوق الفني، ولهذا من الضروري في درس الأدب والنصوص التوجه إلى المعنى العام. فقد أكد (سمك) أهمية النصوص الأدبية بوصفها وسيلة لتعريف الطلبة لميزات اللغة وخصائصها وتطورها في العصور المختلفة، فضلاً عن ثقافتهم الأدبية وتزويدهم بثروة لغوية كبيرة وتربية ذوقهم الأدبي (سمك، ١٩٦٥، ص ٥٧).

ومن هنا برزت الحاجة إلى دراسة علمية تعنى بتقديم طرائق وأساليب حديثة تراعي دور الطالب في العملية التعليمية بدلاً من الاعتماد على المدرس فحسب، وهذه الدراسة هي استخدام طريقة التنقيب الحوارية في تدريس مادة النصوص أو الحوار التثقيبي، إلا أن هذه الطريقة تعطي دور أكبر للطالب في العملية التعليمية، المدرس يتبع أكثر من طريقة واحدة في التدريس وهذا يؤكد طريقة التنقيب أو الاستقصاء التي يعتمد فيها الطالب على نفسه في التنقيب عن المعلومات في داخل الكتب والوصول إليها معتمداً على نفسه.. (احمد، ١٩٨٨، ص ١٩٧)

تأمل الباحثة أن تسهم نتائج بحثها في معالجة بعض أساسيات ضعف الطلبة في مادة الأدب والنصوص.

أهداف البحث:

يري البحث الحالي إلى:

معرفة أثر طريقة التنقيب الحوارية في حفظ النصوص الأدبية لدى طلبة قسم اللغة الكردية بكلية التربية/ابن رشد.

فرضيات البحث:

١ - الفرضية الصفرية:

ليس هناك فرق ذو دلالة إحصائية بين متوسط درجات الطلبة الذين يدرسون مادة الأدب والنصوص بطريقة التنقيب الحوارية ومتوسط درجات الطلبة الذين يدرسون بالطريقة التقليدية في حفظ النصوص الأدبية.

٢ - الفرضية البديلة:

توجد فرق ذو دلالة إحصائية بين متوسط درجات الطلبة الذين يدرسون مادة الأدب والنصوص بطريقة التنقيب الحوارية ومتوسط درجات الطلبة الذين يدرسون بالطريقة التقليدية في حفظ النصوص الأدبية.

حدود البحث:

يتحدد البحث الحالي ب:-

١ - عينة من طلبة المرحلة الثانية في قسم اللغة الكردية بكلية التربية/ابن رشد جامعة بغداد للعام الدراسي ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٢ - موضوعات من مادة النصوص الأدبية المقرر تدريسها لطلبة المرحلة الثانية للعام الدراسي (٢٠٠٨-٢٠٠٩) في العراق.

تحديد المصطلحات:

١ - التنقيب الحواري:

التنقيب (عرفها أبو جلاله، ١٩٩٩): بأنها: "الطريقة التي يحث المدرس طلابه على الكشف عن المعلومات المجهولة بأنفسهم كلما استطاعوا ذلك مما يساعد على تثبيت المعلومات في أذهانهم". (أبو جلاله، ١٩٩٩، ص ١٥١)
ب- الحوار:

الحوار (عرفها شحاته ١٩٩٣): بأنها طريقة الحوار والنقاش بالأسئلة والأجوبة للوصول إلى حقيقة من الحقائق. (شحاته، ١٩٩٣، ص ٣٥)
التعريف الإجرائي للتنقيب الحواري:

وهي طريقة تدريسية يكلف التدريسي طلابه بها إعداد تقارير شفوية أو مكتوبة عن جانب من جوانب النص بعد تقسيمهم إلى مجموعات، كأن تكلف المجموعة الأولى بالكشف عن المعاني الصعبة وأخرى باستخراج التراكيب النحوية غير المألوفة وهكذا يجري حوار بين المجموعات حول نتائج كل مجموعة تحت إشراف المدرس والذي يشترك معهم بإعداد التقرير الختامي عن تحليل النص..
٢ - الحفظ:

الحفظ (عرفها عبد المجيد، ١٩٦١) "استحضار شيء سبق أن تعلمه المتذكر" (عبد المجيد، ١٩٦١، ص ٣٤٤)...

أما التعريف الإجرائي للحفظ:

هو قدرة الطالب على حفظ الأبيات الشعرية والقطع النثرية المقرر تدريسها في مادة النصوص الأدبية للمرحلة الثانية من خلال الاختبار التحريري التي أعدته الباحثة...

٣ - تعريف الأدب والنصوص:

أ- الأدب:

(عرفها مذكور، ٢٠٠٠) بأنها "تعبير موح عن تجربة شعورية منبثقة عن التصور الإسلامي للكون والإنسان والحياة وهو بنوعية الشعر والنثر مصدر متعة للكبار والصغار" (مذكور، ٢٠٠٠، ص ١٧٣).

التعريف الإجرائي للأدب:

فن من الفنون الإنسانية الرفيعة، الذي يمثل خلاصة لتجربة شعورية عاشها الأديب. يعبر فيها عن فكرة أو حادثة أو موضوع اتجاه مظهر من مظاهر الحياة المختلفة في تعبير فني جميل.

ب - النصوص:

النصوص (عرفها صلاح والرشيدي، ١٩٩٩): بأنها "مأثورات من الشعر والنثر نقلت بألفاظها التي أثرت عن قائلها، وتميزت بما تحمل من جمال فني يؤثر في السامع أو القارئ". (صلاح الرشيدي، ١٩٩٩، ص ٢٠١)

التعريف الإجرائي للنصوص:

ما وضع من مقطوعات شعرية أو نثرية في مادة النصوص الأدبية المقرر تدريسه لطلبة المرحلة الثانية...

التعريف الإجرائي للأدب والنصوص:

هي الموضوعات الشعرية والنثرية التي يتضمنها مادة النصوص الأدبية المقرر تدريسه لطلبة المرحلة الثانية في قسم اللغة الكردية...

الفصل الثاني

جوانب نظرية

طريقة التنقيب الحوارية:

تعرف هذه الطريقة بالطريقة الحوارية أو الطريقة المباشرة أو بطريقة الحوار التنقيبي، وربما استمدت معناها من طريقة الحوار التي ابتدعها الفيلسوف اليوناني (سقراط)، وعرفت فيما بعد بالطريقة السقراطية.. إذ أن سقوط أول من فطن إلى أن التعليم لا يقصد منه صب الآراء في ذهن خال، بل أنه استمداد الحقائق الخالدة من العقل الذي تنطوي فيه، فكانت طريقته في التعليم أن يحدث طلبته ويحاوهم فكان يسأل السؤال ويستدرج الشخص المسؤول حتى يجيب. وكان البعض منهم لا يستجيبون، وجد في التنقيب والبحث وأبى أن يخضع لسيطرة عقل آخر يملأ آراءه، وحكم في كل حجة المنطق والعقل وحده... (السامرائي وآخرون، ٢٠٠٠، ص ٥١-٥٢).

وللطريقة الحوارية أهمية كبيرة بحيث تجمع الإرشاد والتنقيب وتنمي مهارة التفكير العميق، حيث أن هذه الطريقة تستغرق وقتاً طويلاً للوصول إلى المعرفة أو الحقيقة، وليس من السهل على المدرسين الضعاف أن يستعملوها حيث أنها تحتاج إلى كثير من المهارة والدقة.. وتتطلب نشاطاً وانتباهاً من الطالب والمدرس. (شحاته، ١٩٩٣، ص)

وتؤكد الاتجاهات التربوية الحديثة على أن الطالب يلعب دور كبيراً وإيجابياً وتفصح له المجال لإعداد مادة الدرس والبحث عن المصادر وكذلك تنمي في الطلبة قابلية البحث والابتكار والإبداع فإن قلنا أنها قد لا تحقق بعض الأهداف التربوية فإن هذا يرجع إلى بعض المدرسين الذين تنقصهم الخبرة النظرية والعملية لتوجيه الطلبة وإرشادهم، وتزويدهم بالمعلومات التي تساعد على البحث والاستقصاء والاستنتاج (آل ياسين، ١٩٧٤، ص ١٢٩-١٣٠).

وترى الباحثة أن التنقيب الحوارية طريقة في تدريس النصوص الأدبية تعتمد على أساليب عدة من أجل فهم النص وتدوقه وعلى المدرس يحلل النص الأدبي تحليلاً وتركيباً معتمداً على طريقة الاستقراء من أجل الوصول إلى الهدف..

التدريس بطريقة التنقيب الحوارية تضع الطلبة في مواقف تجعلهم يبذلون مجهوداً عقلياً وتفرض عليهم أن يعتمدوا على أنفسهم في الوصول إلى الحقائق والأفكار من خلال تفصي الحقائق والمعلومات والتجارب التي يمارسونها. (الجبر، سليمان وسر الختم عثمان علي، ١٩٨٣، ص ٦٤-٦٥)

١ - التنقيب:

عرفت هذه الطريقة في بريطانيا عام (١٨٨٧) وكانت تسمى بالطريقة التنقيبية أو الكشفية، ويقصد بالتنقيب أن يبحث الفرد معتمداً على نفسه للوصول إلى الحقيقة أو المعرفة عموماً وهو إحدى الطرق التي تتبع للإلمام بالشيء ومعرفة.. (الجبر، سليمان وسر الختم عثمان علي، ١٩٨٣، ص ٦٣)

وتعد هذه الطريقة من الطرائق التي يتحمل فيها الطالب معظم المسؤولية ويعتمد على نفسه في التفكير والبحث والمطالعة والتتبع والتنقيب واستنتاج الحقائق والمعلومات وتمحيص الأدلة في بطون الكتب والوصول إليها معتمداً على نفسه. (احمد، ١٩٨٨، ص ١٩٧)

وكان سقراط يعود تلاميذه ويشوقهم إلى البحث والتنقيب والحوار للوصول إلى الحقيقة، فكان يرى تلاميذه أن هناك صعوبات في كثير من الأشياء التي تبدو لنا سهلة عند عرضها علينا، وأنه ليس من الحكمة أن نحكم على تلك الأشياء قبل أن نختبرها، فهو يحاول أن يظهر لتلاميذه الفرق بين ما عرفه ولم يعرفه كي يصل إلى النتائج بنفسه. (شحاته، ١٩٩٣، ص ٣٥-٣٦).

٢ - الحوار:

تعد طريقة الحوار إحدى الطرائق المتبعة منذ القدم، وقد نسبها بعضهم إلى سقراط الفيلسوف اليوناني الذي أظهر الجدل وتطبيقه على وفق منهجية واضحة جعلت طريقة في التدريس سميت باسمه (الطريقة السقراطية) والتي تعتمد الأسلوب الحوارية، ويتميز أسلوب سقراط بتركيزه في الحوار على طالب في الوقت الواحد حيث يقوم بقية الحضور بالاستماع للحوار وبهذا يعد سقراط رائد التعليم الخاص ومن أوائل معلميه في تاريخ التربية في هذا النمط من التعليم.

مما يميز الطريقة السقراطية ادعاء صاحبها الجهل حقيقة ما يسأل عنه، فقد كان سقراط يدعي دائماً عدم معرفته للأمور التي يستفسر طلبته عنها. مبرراً هذا الجهل بنظريته الخاصة بالمعرفة الذاتية، وأن المعرفة تتبع من داخل الفرد الطالب، وأن المدرس يستطيع بالأسئلة المفيدة مساعدة هذا الطالب على طرح المعرفة التي يمتلكها. (الحصري والعنيزي، ٢٠٠٠، ص ١٢٥-١٢٦).

ويعرف نادر الحوار بأنها نوع من الحوار اللفظي بين المدرس والطلبة، وبين الطلبة بعضهم بعضاً (الأحمد، ٢٠٠١، ص ٧٠).

يذكر ابن سينا عن طريقة الحوار فيقول أن الحوار يهيئ العقل ويعدده للتفكير، ويفتح أمام الطلبة السبيل للفهم العميق، ويقول أن الطلبة في العادة إذا تحدثوا يحاولوا أن يجعلوا حديثهم عذباً شيقاً جذاباً، لكي يؤثروا في زملائهم وينالوا استحسانهم، وهذا يؤدي إلى الحفظ الجيد، ويصقل العقل ويهذب الأفكار ويسهم على العادات الحميدة من تعاون ومشاركة، وكل ذلك مما تنادي به الاتجاهات الحديثة في التربية... (عطية، ١٩٨٩، ص ٧١)

ومن ثم تطورت طريقة الحوار حيث أنها اتخذت منهجاً نحو تحديث هذه الطريقة، لذا أصبحت من الطرائق التي تستعمل في المدارس والجامعات بل أنها اتخذت أسماء أخرى مثل المناقشة والاستجواب لذلك تعددت أنواعها وأساليب تطبيقها بشكل أوسع. (جامل، ٢٠٠٠، ص ١٣٥)

وترى الباحثة وهي طريقة في التدريس تقوم على الحوار والنقاش بين المعلم والمتعلم..

أنواع الحوار: يقسم الحوار على نوعين:

أ - الحوار من حيث عدد المشتركين.

ب - الحوار من حيث إدارته.

أولاً- أنواع الحوار من حيث عدد المشاركين. وهي على نوعين هما:

١ - الحوار الثنائي: يقسم إلى:-

١ - نوع يكون فيه الحوار يدور بين المدرس وأحد الطلبة، إذ يطرح المدرس الأسئلة، ويقوم الطالب بالإجابة عنها.

٢ - نوع يكون فيه الحوار بين طالبين فقط يتبادلان الأسئلة والأجوبة ويستمران حتى يصلوا إلى الإجابة الحقيقية، وبإشراف من المدرس. (الحيلة، ص ٣٩٥)

٢ - الحوار الجماعي:

وهو أكثر أنواع الحوار شيوعاً واستخداماً، بحيث يعطي للطلبة الفرصة للمشاركة وبيان آرائهم بحرية كاملة، ويؤدي دوراً فعالاً في تنمية العمل الجماعي وحب التعاون ويكسب الطلبة المعلومات والحقائق التي لها صلة بالدرس. (الأحمد، ٢٠٠١، ص ٧٣)

ثانياً - أنواع الحوار من حيث إدارته:

يقسم إلى ثلاث أنواع:

١ - الحوار الذي يديره المدرس ويشارك فيه:

يقوم المدرس بتخطيط الحوار الذي سيديره وإعلام الطلبة بذلك ويعطيهم فكرة واضحة عن الموضوع الذي سيجري بحثه ويقوم بإعداد وطرح الأسئلة بنفسه على الطلبة يفسح المجال لإبداء آرائهم.. (الأحمد، ٢٠٠١، ص ٧٣)

٢ - الحوار الذي يديره المدرس ولا يشارك فيه:

يقوم المدرس بإدارة الحوار في الصف من غير المشاركة فيه معتمداً على طلبة الصف أنفسهم فقط، إذ يقع على الطلبة إعداد وتحضير الموضوع المحدد للحوار يقوم المدرس بالتوجيه والإرشاد دون التدخل في نوعية المعلومات إلا بعد الانتهاء من الحوار.

٣ - الحوار الذي يديره أحد الطلبة:

يدور هذا النوع من الحوار من قبل أحد الطلبة تطوعاً، فهو يحل محل المدرس في إدارة الحوار، وهنا يعطى المجال للطلبة بإعداد وتحضير مادة الدرس ويزودوا بقائمة من المصادر من قبل المدرس، فتبدأ عملية طرح الأسئلة ويحاور بعضهم بعضاً، ويقوم الطالب المنتخب بتوجيه الطلبة وتشجيعهم على إبداء آرائهم. (الأحمد، ٢٠٠١، ص ٧٤)

مزايا طريقة الحوار:

١ - تشجيع الطلبة على التفكير والبحث والمطالعة واستنتاج الحقائق.

٢ - تعويد الطلبة على الاعتماد على أنفسهم.

٣ - معرفة الفروق الفردية بين الطلبة.

٤ - تعويد الطلبة على طريقة الحوار العلمية الصحيحة. باعتبارها خير وسيلة تساعدهم الجراً الأدبية والشجاعة في إبداء الرأي واحترام آراء الآخرين.

عيوب طريقة الحوار:

- ١ - تحتاج هذه الطريقة إلى وقت طويل في الإعداد.
- ٢ - سيطرة عدد معين من الطلبة على سير الحوار.
- ٣ - في حالة عدم السيطرة على سير الحوار قد تحدث بعض المشكلات الانضباطية بين الطلبة. (الأحمد، ٢٠٠١، ص ٧٨-٧٩)

ثانياً - النصوص الأدبية:

مفهوم النص، النصوص في أبسط تعريفاتها هي مختارات من الشعر والنثر، تقرأ إنشاداً أو إلقاءً، وتفهم وتذوق وتخطط، رعاية لجمال أسلوبها وبهاء أفكارها للحاجة إليها في الحياة واحتفاظاً بها على أنها من التراث الخالد.

أو هي قطع من الإنتاج الأدبي الجيد، ذات فكرة تامة أو عدة أفكار يكمل بعضها بعضاً فيتكون منها إطار فكري تام لفكرة موحدة كما في الأشعار القصصية حيث أن مادة النصوص تؤكد على الشعر وملزمة بالحفظ كلها أو بعضها. (إبراهيم، ١٩٧٣، ص ١٣٧-١٣٨)

أما الأدب: كلمة الأدب مأخوذة من أدب العقل، أو أدب الخلق، والأدب من الفنون الرفيعة، وتصاغ فيه المعاني في قوالب اللغة، وفيه جمال وفيه متعة، وله سحر قوي الأثر في النفوس.

والأدب بالمعنى الخاص، هو كل تعبير لفظي جميل يعبر عن رأي أو فكرة عاطفة وهو ما فصح عنه الأديب بخير ما لديه قدرة لفظية عما في نفسه من شعور أو في ذهنه من رأي أو فكرة أو عنهما كليهما.

أما الأدب بالمعنى العام: فيشمل الحقائق العلمية والموضوعية، والآراء والمشاعر الشخصية وتمثل كل ما دون من إنتاج في الشعر وفي النثر الأدبي والعلمي، يتسع ليشمل هذا كل تراث العلم والأدب.

إذن تدريس الأدب مرتبط باختيار النصوص الملائمة للتلاميذ القريبة من فهمهم واستعدادهم العقلي والوجداني وتجربتهم، وتحمل النصوص الأدبية الكثير من الصور والمعاني مما له صلة بأي لون من ألوان الحياة والفكر، فيدرس المعلم الطلبة قطعاً أدبية موجزة سواء أكانت شعراً أم نثراً ويكلفون بحفظ شيء منها بعد الفهم والدراسة... وعندما يبدأ المدرس بتدريس النصوص الأدبية تزداد العناية بتدريب الطلبة على تذوق النص بعد فهمه وشرح معناه. (الدليمي والوائلي، ٢٠٠٥، ص ١٤٧)

أما المقصود بالنص الأدبي هي قطع تختار من التراث الأدبي، يتوافر لها حظ من الجمال الفني وتعرض على التلاميذ فكرة متكاملة، أو عدة أفكار مترابطة، ويمكن اتخاذها أساساً لأخذ التلاميذ بالتذوق الأدبي. (إبراهيم، ١٩٧٣، ص ٢٥١)

ولدراسة النصوص الأدبية قيمة تربوية كبيرة فهي ترمي إلى تهذيب الوجدان وتصفية الشعور، وصقل الذوق وإرهاب الإحساس، وإن تدريس النصوص الأدبية في أية مرحلة دراسية يجب أن يؤدي بالطالب إلى تعرف مواطن الجمال الفني في الأثر الأدبي، والعمل على الارتقاء بذوقه الأدبي والوقوف على خصائص اللغة وتطورها، وتعريفه بالشعراء والكتّاب وبيان خصائصهم الأدبية، وكذلك تنمية ثقافة الطالب وتعوده على إجادة الإلقاء وحسن الأداء.

يمكن القول أن تدريس النصوص الأدبية أن يكون وفق طريقة المناقشة من الطرائق التدريسية الشائعة والناجحة، نظراً لأنها تتيح الفرصة للتفاعل الحي بين المدرس والطالب، من خلال الأسئلة والحوار القائم بين المدرس وطلابه من جهة وبين الطلاب أنفسهم، وفي تدريس الأدب من المفضل أن تعزز طريقة المناقشة من خلال استخدام الطريقة الاستقرائية أو التشفيفية، بأن يبدأ بالنصوص والوقوف عندها، واستنباط مزاياها الذهنية والفنية عن طريق السؤال والجواب واستثمار ما يمكن أن يكون لدى الطلبة من التفاتة ذكية أو معرفة سابقة ثم يتم التوصل لدى الجمع والمقابلة إلى المزايا العامة للعصر أو الأديب. (هاشم السامرائي والقاعد، ٢٠٠٠، ص ١٤١-١٤٢)

الدراسات السابقة:

أولاً- عرض الدراسات السابقة:

أ- المجال الأول/ الدراسات التي تناولت التنقيب الحواري:

١- دراسة العتابي (٢٠٠٣):

أجريت هذه الدراسة في العراق ورمت تعرف "أثر طريقتي الاستقصاء والحوار في تحصيل مادة أصول الدين الإسلامي والاحتفاظ به لطلبة أقسام طرائق تدريس القرآن والتربية الإسلامية/المرحلة الثالثة".

بلغت عينة البحث (٨٦) طالباً وطالبة بواقع (٤٣) طالباً و(٤٣) طالبة موزعين على ثلاث مجموعات اختيرت من جامعة بغداد كلية التربية والجامعة المستنصرية/كلية التربية وكلية المعلمين بعد اختيار هذه الكليات قصدياً.. أعد الباحث اختباراً تحصيلياً للموضوعات الخمسة عشر، واستخدم الوسائل الإحصائية الآتية تحليل التباين الأحادي وتحليل التباين الثنائي ومربع كاي ومعامل ارتباط بيرسون وتوصلت الدراسة إلى النتائج الآتية: تفوق المجموعة التجريبية التي درّست بطريقة الحوار على طلبة المجموعة الضابطة التي درّست بالطريقة التقليدية، وفي ضوء نتائج البحث أوصى الباحث باعتماد طريقتي الحوار والاستقصاء في أثناء تدريس مادة أصول الدين الإسلامي.. (العتابي، ٢٠٠٣، ص ١٤٧-٩٧)

٢ - دراسة العابدي (٢٠٠٧):

أجريت هذه الدراسة في العراق ورمت تعرف "أثر التدريس بطريقة التنقيب الحوارية في حفظ النصوص الأدبية والتذوق الأدبي والتفكير الإبداعي في مادة الأدب والنصوص لدى طلبة الصف الخامس الأدبي".

بلغ عدد أفراد العينة (١٢٣) طالباً وطالبة منهم (٦١) طالباً وزعوا عشوائياً بين مجموعتين (تجريبية وضابطة) و (٦٢) طالبة وزعت بين مجموعتين بالأسلوب نفسه، وكافاً الباحث بين المجموعات في عدة متغيرات، طبق الباحث اختبارين الأول لقياس التذوق الأدبي والثاني لقياس حفظ النصوص الأدبية، في حين اعتمد مقياساً جاهزاً لقياس التفكير الإبداعي، وبعد معالجة البيانات إحصائياً باستعمال تحليل التباين الثنائي بتفاعل وتوصلت الدراسة إلى النتائج الآتية: تفوق المجموعة التجريبية على طلبة المجموعة الضابطة في اختباري النصوص الأدبية والتذوق الأدبي. (العبادي، ٢٠٠٧، ص ٣٢-١٩١)

ب- المجال الثاني/الدراسات التي تناولت حفظ النصوص الأدبية:

١ - دراسة جبر ٢٠٠٦:

أجريت هذه الدراسة في العراق ورمت تعرف "أثر التعلم من خلال النصوص (طريقة روثكوف) في تحصيل مادة الأدب والنصوص لدى طلاب الصف الخامس الأدبي".

بلغ عدد أفراد العينة (٧١) طالباً تم توزيعهم بين مجموعتين تجريبية وضابطة بلغ عدد أفراد المجموعة التجريبية (٣٥) طالباً وعدد أفراد المجموعة الضابطة (٣٦) طالباً، وكافاً الباحث بين مجموعتي البحث في عدة متغيرات.

استخدم الباحث الوسائل الإحصائية المناسبة للاختبار التائي لعينتين مستقلتين ومربع كاي ومعامل ارتباط بيرسون ومعادلة سبيرمان-براون. وتوصلت الدراسة النتائج الآتية تفوق المجموعة التجريبية التي درّست من خلال النصوص (روثكوف) على الضابطة التي درّست بالطريقة التقليدية. (جبر، ٢٠٠٦، ص ٢-١٠٨)

٢ - دراسة عبد الوهاب (٢٠٠٧):

أجريت هذه الدراسة في العراق، ورمت تعرف "أثر طريقة التعلم الشخصي (خطة كيلر) في تحصيل طالبات الصف الخامس الأدبي في مادة الأدب والنصوص".

اعتمدت الباحثة المنهج التجريبي ذا الضبط الجزئي، بلغ عدد أفراد العينة (٥٢) طالبة، (٢٧) طالبة كمجموعة تجريبية و (٢٥) طالبة كمجموعة ضابطة كافأت الباحثة المجموعات في عدة متغيرات، درست الباحثة بنفسها مجموعات البحث خلال مدة التجربة التي استمرت فصلاً دراسياً.

طبقت الباحثة اختباراً بعدياً واستعملت الوسائل الإحصائية للاختبار التائي لعينتين مستقلتين كوسيلة إحصائية أسفرت الدراسة عن النتيجة الآتية تفوق المجموعة التجريبية التي درّست بطريقة

التعليم الشخصي (خطة كيلر) على المجموعة الضابطة التي درست بالطريقة التقليدية في تحصيل مادة الأدب والنصوص. (عبد الوهاب، ٢٠٠٧، ص ٢٧-١٠٠)

تعليق الدراسات السابقة:

تنوعت الدراسات السابقة في متغيرات البحث التي أجرتها وكذلك في عيناتها والنتائج التي توصلت إليها واتفقت جميع الدراسات على إتباعها المجتمع التجريبي وهذا ما سارت عليه الدراسات الحالية.

جوانب الإفادة من الدراسات السابقة:

- ١ - مساعدة الباحثة على اختيار مصادر بحثه.
- ٢ - حققت للباحثة التعرف على طرائق وأساليب وأدوات القياس وعينة الدراسات.
- ٣ - أفادت الباحثة في التعرف على عدد من الإجراءات، ولاسيما أدوات القياس، والوسائل الإحصائية المستعملة في تحليل البيانات.
- ٤ - الإفادة من النتائج التي توصلت إليها الدراسات السابقة في دعم مشكلة البحث وأهميته.
- ٥ - مقارنة النتائج التي سيتوصل إليها البحث الحالي بالنتائج التي توصلت إليها الدراسات السابقة...

الفصل الثالث

منهجية البحث وإجراءاته

أولاً- التصميم التجريبي:

اعتمدت الباحثة تصميماً تجريبياً إذ ضبط جزئي ملائم لظروف البحث الحالي وهو تصميم المجموعات العشوائية، وفي ضوء هذا التصميم اختارت الباحثة مجموعتين إحداهما المجموعة التجريبية والأخرى المجموعة الضابطة، تعرضت المجموعة التجريبية إلى المتغير المستقل (طريقة التنقيب الحوارية) وحجبت ذلك المتغير عن المجموعة الضابطة، والجدول (١) يوضح ذلك.. (عودة، ١٩٨٧، ص ١٧٨)

جدول (١)

المجموعة	المتغير المستقل	المتغير التابع
التجريبية	طريقة التنقيب الحوارية	حفظ النصوص الأدبية
الضابطة	الطريقة الاعتيادية	

ثانياً- مجتمع البحث وعينته:

مجتمع البحث:

يتكون المجتمع الأصلي للبحث الحالي من طلبة المرحلة الثانية/قسم اللغة الكردية/كلية التربية/ابن رشد والذين يدرسون مادة النصوص الأدبية للعام الدراسة (٢٠٠٨-٢٠٠٩) إذ بلغ عدد طلاب وطالبات المرحلة الثانية (٦٤) طالب وطالبة منهم (٣٤) طالباً و(٣٠) طالبة...

عينة البحث:

اختارت الباحثة عينة مكونة (٤٨) طالب وطالبة يتوزعون في شعب بشكل عشوائي بواقع (٢٥) طالب وطالبة للمجموعة التجريبية وبواقع (٢٣) طالب وطالبة للمجموعة الضابطة.

ثالثاً- تكافؤ المجموعة التجريبية مع المجموعة الضابطة:

١- العمر الزمني:

حسب العمر الزمني للطلبة بالأشهر واعتمد على هوية الأحوال المدنية المثبتة في ملفات الطلبة وجرى الحساب بالأشهر لإجراء عملية المكافئة، وبلغ متوسط الشهور للمجموعة التجريبية (٢٦٧.٣) وبتحرف معياري مقداره (٣١.٥)، أما المجموعة الضابطة فبلغ متوسط أعمارهم بالشهور (٢٧٨.٢) شهراً وبتحرف معياري مقداره (٣٤). وعند إجراء المقارنة بين المجموعتين باستعمال الاختبار التائي لعينتين مستقلتين ظهر أنه غير دال إحصائياً، مما يستدل على تكافؤ المجموعتين. والجدول (٢) يوضح خلاصة الاختبار التائي لعينتين مستقلتين

الجدول (٢)

خلاصة الاختبار التائي لعينتين مستقلتين

المجموعة	العدد	المتوسط	الانحراف المعياري	القيمة التائية		درجة الحرية	الدلالة الإحصائية عند مستوى ٠.٠٥
				المحسوبة	الجدولية		
التجريبية	٢٥	٢٦٧,٣	٣١.٥				ليس بذى دلالة إحصائية
الضابطة	٢٣	٢٧٨.٢	٣٤	١.٢٩	٢.٠١	٤٦	

٢ - اختبار القدرة اللغوية:

للتحقق من تكافؤ المجموعتين (التجريبية والضابطة) في القدرة اللغوية، استخدمت الباحثة اختبار الاستعداد العقلي للمرحلة الثانوية والجامعية، القسم الخاص بفهم الرموز والمعاني اللغوية. إعداد رمزية الغريب. بعد تصحيح الإجابات وباستخدام الاختبار التائي اتضح الفرق لم يكن ذا دلالة إحصائية عند مستوى دلالة (٠.٠٥)، إذ كانت القيمة التائية المحسوبة أقل من القيمة الجدولية، وهذا يعني أن طلبة مجموعتي البحث متكافئون في هذا المتغير، والجدول (٣) يوضح ذلك...

جدول (٣)

المجموعة	العدد	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	القيمة التائية		درجة الحرية	الدلالة الإحصائية عند مستوى ٠.٠٥
				المحسوبة	الجدولية		
التجريبية	٢٥	١٢.٩٦	٣.٨٣				ليس بذى دلالة إحصائية
الضابطة	٢٣	١١.٧٣	٢.٩٩	١.٢٦	٢.٠١	٤٦	

٤ - درجات الاختبار القبلي في حفظ النصوص الأدبية:

طبقت الباحثة على عينة البحث قبل بدء التدريس الفعلي اختبار حفظ النصوص الأدبية التي أعدته الباحثة بنفسها لغرض تكافؤ طلبة مجموعتي البحث في هذا المتغير، وباستعمال الاختبار التائي (T-test)، ظهر أن الفرق ليس بذى دلالة إحصائية عند مستوى (٠.٠٥) إذ كانت القيمة التائية المحسوبة أقل من القيمة التائية الجدولية، وهذا يعني أن طلبة مجموعتي البحث متكافئون في هذا المتغير، والجدول (٤) يوضح ذلك.

جدول (٤)

المجموعة	العدد	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	القيمة التائية		درجة الحرية	الدلالة الإحصائية عند مستوى ٠.٠٥
				المحسوبة	الجدولية		
التجريبية	٢٥	٩.٧٦٠	٢.٥٤				ليس بذى دلالة إحصائية
الضابطة	٢٣	٨.٧٨٢	٧.٠٠	١.٣٠٦	٢.٠١	٤٦	

٥ - درجات اختبار الذكاء:

اعتمدت الباحثة على اختبار رافن (Raven) للذكاء، لكونه من الاختبارات التي جرى تقنينها على البيئة العراقية (الدباغ وآخرون، ١٩٨٣) للتحقق من تكافؤ مجموعتي البحث، فضلاً عن كونه اختبار غير لفظي، وأظهرت النتائج تكافؤ المجموعتين في هذا المتغير والجدول (٥) يوضح ذلك.

جدول (٥)

خلاصة الاختبار التائي لعينتين مستقلتين في اختبار رافن

المجموعة	العدد	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	القيمة التائية		الدرجة الحرة	الدلالة الإحصائية عند مستوى ٠.٠٥
				الجدولية	المحسوبة		
التجريبية	٢٥	١٢.٥٦	٧.٢٠٢				لا توجد دلالة إحصائية
الضابطة	٢٣	١١.٥٦	٥.٤٨١	٢.٠٢	٠.٥٤٣	٤٦	

ضبط المتغيرات الدخيلة:

١ - اختيار أفراد العينة:

وقد تمت السيطرة على هذا العامل بالاختيار العشوائي فضلاً عن التكافؤ الإحصائي في العمر الزمني والذكاء.

٢ - الاندثار التجريبي (الانقطاع عن التجربة):

لم تعرض التجربة الحالية إلى ترك أو انقطاع أو انتقال، ما عدا بعض حالات الغياب الفردية، وهي حالة طبيعية ومتساوية في مجموعة البحث.

٣ - النضج:

أن المرحلة العمرية التي أجريت التجربة تكاد تكون مرحلة استقرار النمو إلى حد ما ولم يطرأ على أفراد المجموعتين تغيرات تذكر كما إن التجربة تجري في وقت واحد ومدة زمنية واحدة..

٤ - أثر الإجراءات التجريبية:

درست الباحثة نفسها مادة النصوص الأدبية لمجموعتي البحث (التجريبية والضابطة) للحد من هذه الآثار.

٥ - المادة العلمية:

حددت الباحثة المادة العلمية التي ستقوم الباحثة بتقديمها في التجربة معتمداً على المادة المقررة واستشارت الباحثة عدداً من الخبراء المتخصصين حول المادة الدراسية الملائمة للتجربة..

٦ - أداء القياس:

استعملت الباحثة أداة قياس موحدة لكلا المجموعتين (اختبار لقياس حفظ النصوص الأدبية)

وقد روعي فيها الصدق والثبات.

٧ - توزيع الحصص الدراسية:

قامت الباحثة بتدريس الطلبة لكلا المجموعتين بواقع محاضرتين أسبوعياً لكل مجموعة.. لتكافؤ الوقت بين المجموعتين في التدريس..

٨- مكان إجراء التجربة:

جرت التجربة في قسم اللغة الكردية في القاعات المخصصة للتدريس وهي قاعات متساوية من حيث المساحة وعدد المقاعد والظروف الفيزيائية من إضاءة وتهوية...
٩- المدة الزمنية:

كانت المدة الزمنية للتجربة واحدة لكلا المجموعتين، إذ بدأت التجربة يوم ٢٠٠٨/١/٢ وانتهت التجربة ٢٠٠٩/١/١٠.

١٠- سرية التجربة:

لضمان سلامة التجربة حرصت الباحثة على سريتها بالاتفاق مع إدارة القسم لكون التجربة تقوم بها الباحثة وكونها تدريسية مناسبة للقسم، فإن شعور الطلبة بأنهم في موقف تجريبي غير واضح لهم.

رابعاً - تحديد المادة العلمية:

حددت الباحثة المادة العلمية التي ستدرس في أثناء مدة التجربة، وضمت الموضوعات الخمسة الأولى من مادة (النصوص الأدبية) للمراحل الثانية للعام الدراسي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وهي أ- نالي ب- كوران ج- بيره ميرد د- سالم ه- أدب..

خامساً - صياغة الأهداف السلوكية:

قامت الباحثة بإعداد (١٠٠) هدفاً سلوكياً على مستويين عما (معرفة، فهم)، عرضت على عدد من المتخصصين في طرائق التدريس، واللغة الكردية والقياس والتقويم وفي ضوء تلك الآراء والملاحظات حذفت بعض الأهداف وعدل بعضها الآخر.

سادساً - إعداد الخطط التدريسية:

أدت الباحثة خططاً تدريسية التي ستدرس المجموعة التجريبية بطريقة التنقيب الحوارى بالمقابل خطط تدريسية للمجموعة الضابطة عرضاً نموذجاً منها على مجموعة من الخبراء والمتخصصين في التربية وطرائق التدريس للإفادة من آرائهم وملاحظاتهم. فعدت صالحة بعد إجراء بعض التعديلات عليها..

سابعاً - إعداد فقرات الاختبار التحصيلي البعدي:

بلغ عدد فقرات الاختبار (٥٠) فقرة اختبارية وقامت الباحثة بما يأتي:

١ - الخارطة الاختبارية وفقرات الاختبار:

وفي ضوء المادة التي تقرر تدريسها في التجربة، أمكن صياغة (١٠٠) هدفاً سلوكياً وكما

مبين أدناه:

المادة العلمية	الأهمية	٦٠% معرفة	٤٠% فهم	المجموع
١ - نالى	٢٠%	٦	٤	١٠
٢ - كوران	٢٠%	٦	٤	١٠
٣ - بييره ميرد	٢٠%	٦	٤	١٠
٤ - سالم	٢٠%	٦	٤	١٠
٥ - ادب	٢٠%	٦	٤	١٠
المجموع	١٠٠%	٣٠	٢٠	٥٠

١ - إعداد الاختبار التحصيلي (إعداد الخريطة الاختبارية):

أعدت الباحثة خريطة اختبارية شملت الموضوعات الخمسة الأولى من مادة النصوص الأدبية المقرر تدريسه لطلبة المرحلة الثانية/قسم اللغة الكردية وفي ضوء خارطة الاختبارية اختير ٥٠% من الأهداف لتشكّل (٥٠) فقرة اختبارية.

٢ - صدق الفقرات:

عرضت الباحثة فقرات الاختبار (الملحق ١) على (٥) محكمين وجرى قبول الفقرة التي تحصل على موافقة (٨٠%) من المحكمين في ضوء ذلك تم قبول جميع الفقرات أصبحت الصورة الأولية للمقياس.

٣ - وضوح التعليمات والفقرات:

لغرض معرفة مدى وضوح تعليمات تطبيق الاختبار التحصيلي والوقت المخصص للإجابة، جرى تطبيق الاختبار على (١٠) طلاب في المرحلة الثانية/قسم اللغة الكردية من غير المشتركين في التجربة وظهر أن التعليمات والفقرات واضحة وبلغ متوسط الوقت (٣٠) دقيقة...

٤ - تحليل الفقرات:

لغرض معرفة صعوبة الفقرة وقوة تميزها طبق الاختبار على (١٠٠) طالب وطالبة في قسم اللغة العربية وذلك لكون مجتمع البحث الحالي صغير جداً واختير مجتمع بحث آخر يتشابه مع مجتمع البحث في الصف الدراسي والمادة الدراسية والعمر أجرت الباحثة تصحيح استجابات أفراد العينة وقامت بترتيبها وتنازلياً واختير (٢٧%) من الاستجابات العليا لتمثل المجموعة العليا بواقع (٢٧) استمارة ونفس الإجراء للمجموعة الدنيا للاستجابات التي حصلت على أوطأ الدرجات وبلغ (٢٧) استمارة أيضاً وقامت الباحثة بحساب:

أ - صعوبة الفقرات:

يحسب مستوى صعوبة فقرة الاختبار بالنسبة المئوية للإجابات الصحيحة على تلك الفقرة. وعند حساب معامل الصعوبة لكل فقرة من فقرات الاختبار وجد أنها تتراوح ما بين (٠.٤٣ - ٠.٧٠)،

ويرى (بلوم Bloom) أن الاختبارات تعد جيدة إذا كانت فقراتها تتباين في مستوى صعوباتها ما بين (٠.٢٠-٠.٨٠). (Bloom, 1972, P.66)

ب- القوة التمييزية:

حسبت الباحثة معامل تمييز الفقرات بين أفراد المجموعتين العليا والدنيا وتبين أن جميع الفقرات مميزة، إذ تراوح معامل التمييز من (٠.٣٠-٠.٥٨) وبهذا الصدد يشير (Ebel, 1972, P.4-66) أن الفقرات يعد تمييزها جيداً إذا بلغ معامل التمييز من (٠.٣٠-٠.٥٨) فأكثر.

ج- الثبات:

قامت الباحثة باختبار (٢٠) طالباً وطالبة من غير أفراد المجموعة التجريبية وجرى تطبيق الاختبار التحصيلي عليهم وتم حساب الثبات بطريقة الفاكرونباخ وبلغ (٠.٨٤). (السيد، ١٩٧٩، ص ٢٣٢).

ثامناً - إجراءات تطبيق التجربة:

بعد أن استكملت الباحثة متطلبات التجربة جميعاً، باشرت الباحثة بتطبيقها في ٢٠٠٨/١٢/١٠ وأنهت في ٢٠٠٩/١/١٤، وجرى تدريس المجموعة التجريبية بطريقة التنقيب الحوارية، أما المجموعة الضابطة فجرى تدريسها بالطريقة التقليدية. تطبيق الاختبار التحصيلي:

قبل نهاية التجربة بأسبوع جرى تبليغ المجموعتين أن هناك اختبار سيجري لهم في المواضيع التي درسوها خلال المدة الماضية والتي تمثل درجته بمثابة اختبار الفصل الأول. قامت الباحثة بتطبيق الاختبار في نفس الوقت على المجموعتين وبعد الانتهاء من التطبيق جرى تصحيح استمارات الاستجابة بإعطاء درجة واحدة للإجابة الصحيحة ودرجة صفر للإجابة الخاطئة.

عرض النتائج ومناقشتها:

بعد أن طبقت الباحثة الاختبار التحصيلي حيث استخرجت المتوسط الحسابي لكل مجموعة على حدة وباستعمال الاختبار التائي لعينتين مستقلتين (السيد، ١٩٧٩، ص ٤٧٦) ظهر أن القيمة التائية المحسوبة (٥.٠٧) وهي أكبر من القيمة التائية الجدولية (٢.٠١) عند مستوى (٠.٠٥) وبدرجة حرية (٤٦)، إذن توجد فروق ذات دلالة إحصائية بين المجموعتين، وهذا يعني أن المجموعة التجريبية أكثر تفوقاً وتحصيلاً من المجموعة الضابطة وبهذا ترفض الفرضية الصفرية وتقبل الفرضية البديلة والجدول (٧) يوضح ذلك..

الجدول (٧)

خلاصة الاختبار التائي لعينتين مستقلتين في اختبار حفظ النصوص الأدبية

مستوى الدلالة	القيمة التائية		الانحراف المعياري	المتوسط	العدد	المجموعة
	الجدولية	المحسوبة				
دالة عند مستوى ٠.٠٥ وبدرجة حرية ٤٦	٢.٠١	٥.٠٧	٧.٨	٧٦	٢٥	المجموعة التجريبية
			٧.٣٣	٦٥.١٣	٢٣	المجموعة الضابطة

تفسير النتائج:

وترى الباحثة أن أسباب تفوق المجموعة التجريبية على المجموعة الضابطة قد يعود إلى واحد أو أكثر من الأسباب الآتية:

- ١ - أن طريقة التنقيب الحواري من الطرائق التدريسية الحديثة التي أدت إلى تفاعل الطلبة مع الدروس وازدياد نشاطهم.
- ٢ - قد تكون الموضوعات التي درست في التجربة من الموضوعات التي يصلح تدريسها على وفق طريقة التنقيب الحواري.
- ٣ - تساعد هذه الطريقة على شد انتباه الطلبة وإثارة اهتمامهم للدرس وعدم تشتت أذهانهم لأنها معرضة للسؤال في أي وقت.
- ٤ - تعويد الطلبة الاعتماد على أنفسهم من خلال جعلهم مركزاً للفعالية بدلاً من المدرس.
- ٥ - تعود الطلبة على أصول طريقة الحوار العلمية الصحيحة، فهي خير وسيلة تساعد على اكتساب روح القيادة الجماعية والتعاون الجماعي. والجرأة الأدبية والشجاعة في إبداء الرأي وكذلك تكوين اتجاهات إيجابية مثل الرغبة في متابعة الدرس واحترام الرأي والتفاعل والمشاركة قد أسهما في تقليل عنصر الخجل والخوف مما شجعهم على المشاركة في إلقاء النصوص الأدبية وكذلك جعل في سرعة الحفظ (الهاشمي، ١٩٧٢، ص ٣٠) ودراسة كشاش وعلي (٢٠٠٨) ودراسة عبد الكريم (٢٠١٠).

الاستنتاجات:

- ١ - أسهمت طريقة التنقيب الحواري في رفع مستوى التحصيل الدراسي لطلبة المرحلة الثانية في مادة النصوص الأدبية.
- ٢ - إن استعمال طريقة التنقيب الحواري في تدريس مادة النصوص الأدبية أفضل من الطريقة التقليدية.
- ٣ - أدت طريقة التنقيب الحواري إلى إثارة الدافعية لدى الطلبة، وزيادة نشاطهم وفاعليتهم ومراعاة الفروق الفردية بينهم...

التوصيات:

- ١ - توجيه تدريسي مادة النصوص الأدبية إلى عدم الاقتصار على الطرائق والأساليب التقليدية وضرورة تنويع استعمال الطرائق والأساليب ولاسيما الحديثة منها.
- ٢ - تدريب التدريسيين والتدريسيات على استعمال طريقة التنقيب الحوارية وكيفية إعدادهما وتطبيقهما في أثناء سير العملية التدريسية وسبل الإفادة من نتائجها.

المقترحات:

- ١ - إجراء دراسة مماثلة تتناول طريقة التنقيب الحوارية في تحصيل مادة النصوص الأدبية وللمواد الأخرى.
- ٢ - إجراء دراسة مماثلة للدراسة الحالية في مرحلة دراسية أخرى.

المصادر:

- ١- إبراهيم، عبد العليم (١٩٧٣)، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، ط٧، دار المعارف بمصر..
- ٢- آل ياسين، محمد حسين (١٩٧٤)، المبادئ الأساسية في طرق التدريس العامة، دار القلم، بيروت.
- ٣- أبو جلاله، صبحي (١٩٩٩)، استراتيجيات حديثة في تدريس العلوم، ط١، مكتبة الفلاح للنشر والتوزيع، الكويت.
- ٤- أبو علام، رجاء محمود (١٩٩٩)، مناهج البحث في العلوم النفسية والتربوية، ط٢، دار النشر للجامعات، مصر.
- ٥- احمد، محمد عبد القادر (١٩٨٨)، طرق تعليم الأدب والنصوص، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة.
- ٦- الأحمد، ردينة عثمان، حذام عثمان يوسف (٢٠٠١)، طرائق التدريس منهج، أسلوب، وسيلة، ط١، دار المناهج للنشر والتوزيع، عمان، الأردن.
- ٧- الجبر، سليمان وسر الختم عثمان علي (١٩٨٣)، اتجاهات حديثة في تدريس المواد الاجتماعية، دار المريخ، الرياض.
- ٨- جامل، عبد الرحمن عبد السلام (٢٠٠٠)، طرق التدريس العامة ومهارات تنفيذ وتخطيط عملية التدريس، ط٢، دار المناهج للنشر والتوزيع، عمان، الأردن.
- ٩- الجبر، صلاح فاخر (٢٠٠٦)، أثر التعليم من خلال النصوص (طريقة روثكوف) في تحصيل مادة الأدب والنصوص لدى طلاب الصف الخامس الأدبي، جامعة بغداد، كلية التربية (ابن رشد)، (رسالة ماجستير غير منشورة).
- ١٠- الحصري، علي منير، يوسف العنيزي (٢٠٠٠)، طرق التدريس العامة، ط١، مكتبة الفلاح للنشر والتوزيع، الكويت...
- ١١- الدليمي، طه علي حسين سعاد عبد الكريم الوائلي (٢٠٠٣)، الطرائق العملية في تدريس اللغة العربية، دار الشروق للطباعة والنشر، عمان، الأردن.
- ١٢- و — (٢٠٠٥)، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها، ط١، دار الشروق للطباعة والنشر، عمان، الأردن.
- ١٣- السامرائي، هاشم وإبراهيم القاعود وآخرون (٢٠٠٠)، طرائق التدريس العامة وتنمية التفكير، دار الأمل، عمان، الأردن.

- ١٤- سمك، محمد صالح (١٩٦٥)، فن تدريس اللغة القومية التربوية الدينية، وفق منهج الخاص لطلاب التخصص بكلية اللغة العربية، مطبعة النهضة العربية، مصر.
- ١٥- شحاته، حسن (١٩٩٣)، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، ط٢، الدار المصرية اللبنانية، القاهرة.
- ١٦- الصوفي، عبد المجيد رشيد (١٩٨٥)، اختبار كاي واستخداماته في التمثيل الإحصائي، ط١، دار منشورات للطباعة والنشر، بيروت.
- ١٧- صلاح، سمير يونس، سعد محمد الراشدي (١٩٩٩)، التدريس العام وتدريب اللغة العربية، الكويت.
- ١٨- العبادي، احمد عبد الجبار راضي (٢٠٠٧)، أثر التدريس بطريقة التنقيب الحواري في حفظ النصوص الأدبية والتذوق الأدبي والتفكير الإبداعي في مادة الأدب والنصوص لدى طلبة الصف الخامس الأدبي، جامعة بغداد، كلية التربية (ابن رشد) (أطروحة دكتوراه غير منشورة).
- ١٩- العتابي، فراس حربي (٢٠٠٣)، إثر طريقتي الاستقصاء والحوار في تحصيل مادة أصول الدين الإسلامي والاحتفاظ به لطلبة أقسام طرائق تدريس القرآن الكريم والتربية الإسلامية، جامعة بغداد، كلية التربية (ابن رشد) (أطروحة دكتوراه غير منشورة).
- ٢٠- عبد المجيد، عبد العزيز (١٩٦١)، اللغة العربية أصولها النفسية وطرق تدريسها، مصر.
- ٢١- عبد الوهاب، لمياء جبار (٢٠٠٧)، أثر طريقة التعليم الشخصي (خطة كيلر) في تحصيل طالبات الصف الخامس الأدبي في مادة الأدب والنصوص، جامعة بغداد، كلية التربية (ابن رشد) (رسالة ماجستير غير منشورة).
- ٢٢- عطية، هيام خضر حسين (١٩٨٩)، أثر طريقة الحوار في التدريس وعلى التحصيل والاحتفاظ في مادة التربية الإسلامية لدى طالبات الصف الأول الثانوي، الجامعة الأردنية، كلية التربية، (رسالة ماجستير غير منشورة).
- ٢٣- عبد الكريم، زيان (٢٠١٠)، أثر ثلاثة أساليب تقييمية في تحصيل طلبة قسم اللغة الكردية في مادة الأدب، مجلة الأستاذ، العدد (١١٥)، بحث منشور.
- ٢٤- عودة، احمد سليمان و خليل يوسف الخليلي (١٩٨٩)، الإحصاء للباحث في التربية والعلوم الإنسانية، ط١، دار الفكر، عمان.
- ٢٥- عودة، احمد سليمان وفتحى حسن ملكاوي (١٩٨٧)، أساسيات البحث العلمي والعلوم الإنسانية، ط١، مكتبة المنار للنشر والتوزيع، عمان.

٢٦- كشاف، أزهار علوان وزيان عبد الكريم علي (٢٠٠٨)، أثر ثلاثة أساليب تصحيح للتعبير التحريري في تحصيل طلبة المرحلة الثانية في قسم اللغة الكردية من غير الناطقين بها، مجلة الآداب، العدد (٨٣) بحث منشور.

٢٧- مذكور، علي احمد وسعد محمد الرشيدى (١٩٩٩)، التدريس العام وتدريس اللغة العربية، الكويت.

٢٨- الهاشمي، عابد توفيق (١٩٧٢)، الموجه العملي لمدرس اللغة العربية، جامعة بغداد، كلية الآداب، مطبعة الإرشاد، بغداد.

29- Bloom, B.S and Others (1971), Handbook on Formation Summative Evaluation of students, Cearing, New York, McGraw-Hill.

30- Ebel, R.L. (1972), Essentials of Educational Measurement, New Jersey, Prential-Hill.

الملاحق

ملحق (١)

جامعة بغداد

كلية التربية/ابن رشد

قسم العلوم التربوية والنفسية

م/استبانة آراء الخبراء في صلاحية الأهداف السلوكية

الأستاذ الفاضل.....المحترم

تروم الباحثة إجراء دراسة (أثر التدريس بطريقة التنقيب الحوارية في حفظ النصوص الأدبية لدى
طلبة المرحلة الثانية في قسم اللغة الكردية)، نظراً لما تتمتعون به من خبرة ودراية علمية، ترحو الباحثة بيان
آرائكم السديدة في صلاحية الأهداف السلوكية لموضوعات مادة الأدب والنصوص للمرحلة الثانية وقسم اللغة
الكردية وتدوين ما ترونه مناسباً من ملاحظات تدور حول تلك الأهداف.
ولكم الشكر والامتنان

الباحثة

مهاباد عبد الكريم احمد

ملحق (٢)

بسم الله الرحمن الرحيم

جامعة بغداد

كلية التربية/ ابن رشد

طرائق تدريس اللغة الكردية

م/ استبانة آراء الخبراء في صلاحية الخطة النموذجية

الأستاذ الفاضل المحترم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تروم الباحثة دراسة (اثر التدريس بطريقة التنقيب الحواري في حفظ النصوص الأدبية لدى طلبة قسم اللغة الكردية).

وبالنظر لما تعهده الباحثة فيكم من خبرة علمية ودراية، ترحو إبداء آرائكم السديدة في صلاحية خطتي التدريس لمادة النصوص الأدبية للمرحلة الثانية لمجموعتي البحث التجريبية التي تدرس بطريقة التنقيب الحواري والضابطة التي تدرس بالطريقة التقليدية.

وتقبلوا شكر الباحثة وامتنانها

الباحثة

مهاباد عبدالكريم احمد

١. ثلاثيني نمونتي بؤ وتنةووي دتقة ئةدقبيكان بؤ قوناعي دوووم بة ريطتي تشكنينةووي طفتوطوي . .
 قوناغ ولق : دوووم - أ -
 بابةت : دتقة ئةدقبيكان
 رؤذ و بقروار :
 باس : هوئييار (نالي)
 ئامانجة طشتبئكان :

١. زانيني ميذووي ئةدقبي كوردي ناوقراست لة سةددي نؤزدة هةمدا .
 ٢. ناسيني شاعيري كوردي سةددي نؤزدهةم وئاواديون لة هةندي نمونتي شيعيريان .
 ٣. تيطتيشتني دتقي ئةدقبي ولاينة جوانبئكان هونيري .
 ٤. مةشق كردن لة سقر وتني راست و زانيني واتاكاني . .
 ئامانجة تاببئكان :

١. ناوي شاعير بة تئاوي دقريته روو .
 ٢. نازناوي شاعير ئيشان دقريت .
 ٣. شيعرئكة باش دقويئتةو بة وتنيكي ريك و ئيك طوي دتكا .
 ٤. شيكرنةووي ديرةكاني شيعرئكة لة رووي ئةدقبيوة .
 ٥. سالي لة داك بووني شاعير دقريته روو .
 ٦. جوانترين ديري شيعرئكة هةدقبيريت .
 ٧. شويئي لة داك بووني شاعير باس دقري .
 ٨. راي خوي لة باري هةموو ديريكي شيعرئكة دقختروو .
 ٩. باسي ئهو بونئية دكات كة شيعرئكة تياوتراوة .
 ١٠. بابةتي سقركي شيعرئكة تي بكات .
 هوكارئكاني فيركردن :

١. بابةتي بريارداو بؤ خويندن (بابةتي دتقة ئةدقبيكان)
 ٢. تةختة رتش .
 ٣. ئينووسي رتقاورةقط . .
 هةنطاوئكاني وانهكة :

١. دقسيك : ليكولئر ميشكي قوتاببان بؤ وانهكة ئامادة دكات و لة وانهي رابردووي دقبيستيت لة ربي
 وروذاندي هةندي ترسياري وئك .
 ليكولئر : لة وانهي رابردوودا باسي ئيسيري شاعيرمان كرد وتمان ناوي :
 قوتابي : ناوي عةبدول خالق شيخ حوسيتي نةقشبندي بة .
 قوتابي : شاعير لة سالي ١٨٩٥ لة شاري كركوكدا لة داك بووة .
 ليكولئر : زور باشة ، نافارين و ضيي خويند .
 قوتابي : زانستي ئاينبئكاني خويند .
 ليكولئر : شيعرئكاني بةضي ناويان دقركردبوو .
 قوتابي : ناويان بة شيعري دلداري ونيشتمان ئقرووري دقركردبوو .
 ليكولئر : بةلي ، نةمرو باسي شاعيريكي تر دكئين كة نالي بة .
 ٢. خويندنةووي بة دقطي نمونتي شيعرئكة .

- ليكولتر شيعرةكة بة دقنطكي ررون و رقوان دة خوئينتةوة .
٣. خوئيندنةوةي بي دقنطى قوتابيان .
٤. خوئيندنةوةي بة دقنط لة لايئن قوتابيان .
- ليكولتر دوا دقكات لة هةندي لة قوتابيانى كورد زمان و قوتابية سةركةوتوتوكان كة زمانيان كوردى نيبئة جوان دقخوينتةوةوتنيان ريك وثيكة داوايان لي دقكات بخوينتةوة .
٥. ليكدانةوةي وشة قورسةكان .
٦. شيكردنةوةي دقق :
- ليكولتر : نئم ديرانة لة نارضة شيعريكي نالي وقرطيراوة ، بيروكةي نئم هونراوية ضيبية.
- قوتابي : نئم هونراوةي نالي بقر شيعري دلداري دقكەويت .
- قوتابيكي تر : بيروكةي نئم شيعرة رازيكي دلدارية شاعير واي دقردقحات كة بي خوشةويستةكةي ناتواني بذي .
- ليكولتر : نالي كي ية .
- قوتابي : خدر نئمحمدة شاويسي ية .
- ليكولتر : بةضي بابةتيكي شيعري ناوي دقردووة .
- قوتابي : بة وفسف .
- قوتابي : بة دلداري
- ليكولتر : راستة وفسف ودلداري لةو بابةتة شيعريانةن كة نالي ناوي شي دقردوون لة زوربئانة رازي دلبي خوئي بو (حة بيبة) ي خوشةويستى دقردبيري .
- ئيستاش ديرقكاني شيعرةكة يةكة يةكة دقخوينتةوة .
- نئمردم من نةقتر نئمجارا بي تو
- نئمضم ، شقرت بي ، هةتا نئم خوارا بي ت
- دقروونم خالنية ، وذك نةي دقنالي
- هتواريكي ض تر هاواتا بي تو
- بيناييم كويرة ، هةلنايي بة رروي كەس
- مودقم يةك يةك دلبي بزمارة بي تو
- ليكولتر هةلدقات ويستكاني قوتابي بوروذيني ناطاداري طرنطي نةو بابةتيان بكات لة ريطاي هةندي ترسيارةوة لة ميشكيان بجوولينى هةول بدات ولامةكان بةجوري وقرطري بو طةيشتنه هةندي نئمجام كة زوربئاي قوتابي لة سقران كوكن بة ريماي يارمەتبي ليكولتر . .
- ليكولتر : بيروكة سةركيبةكان و لاوكتيبةكانى نئم لقة زين ؟
- قوتابي : بيروكة نةوقية شاعير رازي دلبي خوئي بو خوشةويستةكةي دقردبيري نةوة دقردقحات دلبي نامةوي بي تو بمرم لة دللم بي تو هقر غقم بذارة .
- قوتابيبيةكي تر : شاعير جواني و بةذن وبالاو ناسكي خوشةويستةكةي دقخاتة روو بة شمشال دقشوبهيتي .
- قوتابيبيةكي تر : ضاوم كويرة كەس ناتوانم ببينم .
- قوتابيبيةكي تر : مودقكام وةكوو بسمار لة ضاوقم ضةقيون نازاري ضاوقكام نمدقن .

ثلاثيني نموونتي بؤ وتنةووي دقة نةدقبييةكان بؤ قوتاياني قوناغي دووتم به ريطهتي ناسايي .

قوناغ ولق : دووتم - أ - بابته : دقة نةدقبييةكان

رؤذ و بهروار : باس : هوئييار (سالم)

نامانجه طشتيةكان : هتر هتمانن كه له ريطهتي تشكينيةووي طفتوطوي خراوختهروو .

نامانجه تايبيةكان: هتر هتمانن كه له ريطهتي تشكينيةووي طفتوطوي خراوختهروو .

هؤكارهكاني فيركردن : هتر هتمانن كه له ريطهتي تشكينيةووي طفتوطوي خراوختهروو .

ههنتاووكاناي وانه :

١. دهسنيك : هتر هتمانن كه له ريطهتي تشكينيةووي طفتوطوي خراوخته روو .

٢. خويندنهووي به دقنطي نموونتي شيعرته ، ليكولهر شيعرته دقوينيهووي به دقنطي روون و رقوان .

٣. خويندنهووي به بيدقنطي قوتايان .

٤. خويندنهووي به دقنطي قوتايان .

ليكولهر داوادةكات له ههندي له قوتاياني كورد زمان و نهو قوتاييه سهرتهتوانهتي كه زمانيان كوردي

ني يه و جوان دقوينيهووي وتنيان روون و رقوانه داوايان له دقكات بخوينيهووي . .

٥. ليكدانهووي وشه قورسهكان .

٦. شيكردنهووي دق .

نيسناش ديرككاني شيعرته يهكه يهكه دقوينيهووي :

نهمردم من نهطهر نهمجاره بي تو

نهضم ، شترت بي ، ههتا نه خواره بي تو

دقروونم خالييه ، وكه نهتي دقنالي

ههواركي ض تر هاوار بي تو

بيناييم كويره ، ههنايي به روي كهس

مودهم يهك يهك دهليي بزماره بي تو

واتاي ديرري يهكهم ضي يه ؟

قوتايي : نهووتده دقدي بي توييم ضيشت مهرج بي لهمهو بهولاره بي تو بوهيح شوين نهضم .

واتاي ديرري دووتم ضي يه ؟

قوتاييكي تر : دقروني بهتاله وكه شمشاله دقنالي شوينيكي تر له طريان و هاواره بي تو .

واتاي ديرري سبيتم ضي يه ؟

قوتاييكي تر : ضاووكانم هيض نابينن و به رووي كهس ههنايين بردانطهكانم نهليي بزمارن به

ضاومدا ضهقيون نازارم نهدن .

ليكولهر : زورباشه ، شاعير وشهتي عهربي له شيعرتهكيا بهكار نههيني ضونكه زماني كوردي كهوتوته

دير كاريطهري زماني عهربي .

قوتايي : له ديرري يهكهما وشهتي (شترت) بهكوردي (مهرج) واتاي شترتي عهربية .

قوتاييكي تر : له ديرري دووتمدا وشهتي (خالييه) واتاي به كوردي (بهتاله) به عهربي (فارغ)

قوتابي : لة ديري دووقمدا وشةي ذيةكي بةكارهيتاوة كة (خاليية) (ثر) بة واتاي (فارغة) × (ملوء).

قوتابي : شاعير لة ديري دووقمدا وشةي (هةواركي) بةكارهيتاوة كة واتاي (شوين) دةطيةيني هةروها وشةي (هوار) بةكارهيتاوة كة واتاي طريان و فيذاندان لة روى دةنطةكانيانةوة لة يةك دةضن ..

قوتابي : شاعير لة ديري سيبيةم وشةي (موذة) ي بةكارهيتاوة كة واتاي (برذانت) دةطيةيني كة لة عةرقي دا (رموش العين) هةروها وشةي (بزمار) كة بةرامبةرقةي لة عةرقي (بسمار) بةكاردهيتي . . .

ليكوئر : سوناستان دةكقم ، كي نئم دوو ديرقم بو ررون دةكاتوة بوئم .

هةموو نه عضائي نالينم دة نال

سةراثام ميثلي موسيقارة بي تو

قةسقم بةو شةريةتي ديداري ثاكت

شةرايم عةيني ذهري مارة

واتاي ديري ضوارقم ضي ية ؟

قوتابي : هةرضي بةشيكي لةشم هةية نالتي ليوه دي .

قوتابيكي تر : لة تاو دووري تو نةنالييني ، هةموو طيانم وةك دةنووكي نةلوةور دةضريكييني .

واتاي ديري ثينجةم ضي ية ؟

قوتابي : قةسقم بة شةريةتي شيريني ديداري ثاكت ، بةهوي بي توييةوة هةر شةريةتي نةخومةوة لة

دعمما وةك ذهري مار واية ، يا لة تالبي دووري تو وةك ذاري مار بخومةوة وام .

ليكوئر : شاعير وشةي عةرقيي لة شيعرةكيا بةكارهيتاوة . ضين نةو وشانة ؟ واتايان بة كوردي

ضي ية ؟.

قوتابي : لة ديري ضوارقمدا وشةي (نه عضاء) بة كوردي واتاكي (نةندام) هةروها (ميثلي) كة

بة كوردي (وةك) هةروها لة ديري ثينجةمدا وشةي (عةيني) دةكاتة (وةك) هةروها وشةي (

قةسقم) كة هاواتاكي (سويند) هةروها بة عةرقي (قسم يا حلف) هةروها وشةي .

قوتابيكي تر : شاعير لة ديري ثينجةمدا وشةي (زهر) ي بةكارهيتاوة لة كورديا (زهر) يشي تي

دوتري كة بة عةرقي (سم) هةروها ديردا وشةي (ديدار) بةكاردهيتي كة واتاكي (

يةكتربيينة) هةروها .

ليكوئر : نافقرين ، نينجا هةندي ترسيار ناراستة دةكات وةك :

١. كي ناوي نةو كضة دةزاني لة نالي باسي نةكات لة شيعرةكيا .

٢. كي ديرة شيعريكي دلدار بي شاعيريكي تري لة بةرة .

نأركي مالةوة :

١. ثينج دير لة شيعري نالي لة بةرकेن .

٢. بو وانهي داهاتوو بابةتي (سالم) نامادة بكةن .

٢. بابةتي (سالم) نامادكة لة دقس داهاتوو .

ملحق (٣)

بسم الله الرحمن الرحيم

جامعة بغداد

كلية التربية/ ابن رشد

طرائق تدريس اللغة الكردية

م/ استبانة آراء الخبراء في صلاحية اختبار حفظ النصوص الادبية

الأستاذ الفاضل المحترم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تروم الباحثة دراسة (اثر التدريس بطريقة التنقيب الحواري في حفظ النصوص الأدبية لدى طلبة قسم اللغة الكردية).

والاختبار الذي بين ايديكم اختبار تحريري الهدف منه قياس مستوى حفظ النصوص الادبية ، نظراً لما تتمتعون به من خبرة ودراية علمية ، ترجو الباحثة بيان ارائكم السديدة وتدوين ما ترونه مناسباً من ملاحظات تعتقدون انها تثري البحث .

وتقبلوا شكر الباحثة وامتنانها

الباحثة

مهاباد عبدالكريم احمد

ثاشكوى (٣)

- ١ ث / نأو ثينة ههلبذيرة كة وةلامى راست دةطيةنيت :
- ١ . (ثةدقب)ى هونيار لة سالى ——— لة داىك بووة .
- أ . ١٨٥٢ . ب . ١٨٢٦ . ج . ١٨٦٢ . د . ١٨٦٦ .
- ٢ . طوران جطة لةوى هونياره ——— بووة .
- أ . ماموستا ب . ثهخشاننوسىكى ههلكهوتوو
- ج . سهروكى شارقوانى سليمانى د . روذنامهنوس
- ٣ . (سالم) ناوى هونيارى ——— .
- أ . عهبدولرحمان محمده نهمده ب . خدر نهمده شاوقيسى
- ج . عهبدولخالق حوسينى نةقشبةنديية د . عهبدوللا محمدهدى رسولة .
- ٤ . (ثةدقب)ى هونيار لة تهمهني بيست سالىدا ضوو بو ——— .
- أ . تاران ب . سنة
- ج . سهقز د . مههاباد
- ٥ . ——— ي هونيار شيعريكى بو جةذنى نهوروز وتووة .
- أ . طوران ب . سالم
- ج . نهمده موختار جاف د . ثيرميرد
- ٦ . ——— ي هونيار عهبدوللا نهمده رؤستم سهفهدينه .
- أ . نهدقب ب . مهولوى
- ب . نهمدهدى خانى د . نالى
- ٧ . عوسمانيينكان واىان لة ——— ي هونيار كردووه كة سهرخوى ههلبطرى و بضى بو تاران .
- أ . طوران ب . سالم
- ج . حاجى قادر كوىى د . نهدقب
- ٨ . ——— ي هونيار لة طوندى خاك و خوئل لة داىك بووة .
- أ . نالى ب . نهدقب
- ج . ثيرة ميرد د . زيوقر
- ٩ . نهو دوو جووة هونراوى كة سالم دهستىكى بالآى تييدا ههبوو ——— .
- أ . وهسف ب . فيركردن و ناينى
- ب . دلدارى و نيشتمانى د . دلدارى و وهسف .
- ١٠ . طوران لة سالى ——— بووة به ماموستا لة قوتابخانهى ههلقبجعى سهققتاى .
- أ . ١٩٢٥ . ب . ١٩٥٢ . ج . ١٩١٥ . د . ١٩٢٣ .
- ١١ . ——— ي هونيار نازناوى ساحيقرانه .
- أ . زيوقر ب . ثيرة ميرد

- ج . سالم د . نالى
١٢ . ناوقروكى شيعرئكانى نالى هوئيار دكربت بة _____ بةشهوة .
أ . يةك ب . سى
ج . دوو د . ضوار
١٣ . طوران لة سالى _____ لة هةلئبجة لة داىك بووة .
أ . ١٨١٧ ب . ١٨٩٥
ج . ١٩٠٤ د . ١٩٠٥
١٤ . ثيرةميردى هوئيار لة سالى ١٩٠٥ لة شارى _____ كوضى كردووة .
أ . دهوك ب . كتركووك
ج . هةولير د . سليمانى
١٥ . _____ يةكيكة لة رابةرانى نوىكرئنةوة شيعرى كوردى .
أ . طوران ب . ئةدقب
ج . نالى د . سالم
١٦ . ثيرةميردى هوئيار خوئندنى لة _____ تةواو كرد .
أ . مزطةوتةكان ب . نامونظا
ج . كوليج د . قوتابخانةى نامادقوى
١٧ . نالى لة هةندى ولاتى دقرووة نيشتمان ذباوة وكو _____ .
أ . شام ب . شام و ئةستةمبول
ج . ئةستةمبول د . شام و ئيران
١٨ . ثيرةميرد دةلئت جةذنىكى كوئى كوردة بةخوشى و بةهاتوة وشةى (جەژن) لةم ديرادا مةبەستى بة كام جةذنة _____ .
أ . جةذنى قوربانة ب . جةذنى سقرى سالة
ج . جةذنى رمةزانة د . جةذنى نةوروزة
١٩ . (ئەدقەب)ى هوئيار ناوى _____ .
أ . موستةفا مةحمود ئةحمدة ب . عەبدولرەحمان مةحمەد ئةحمدة
ب . خدر ئةحمەد شاوويسية د . مةحمەد موستةفا ئةحمەد
٢٠ . نەم ديرة بو شاعيرى ثيرة ميرد تەواو بكة :
نەم روذى سالى _____ ية نةوروزة هاتوة .
أ . كوئنة ب . تازة
ج . جوان د . خووش
٢١ . (طوران)ى هوئيار لة سالى _____ كوضى كردووة .
أ . ١٩٢٦ ب . ١٩٦٦
ج . ١٩٦٢ د . ١٩٣٦
٢٢ . _____ ي هوئيار توانايكى بالآى لة شيعرى دلدارى هةبووة .
أ . ثيرة ميرد ب . زقيوقر

- ج . ئەدەب د . نالی
- ٢٣ . توفیق مەحمودی هونیار نازنای _____ .
- أ . هەردی یە ب . نالی یە
- ج . شیرەمیردە د . طۆرانی
- ٢٤ . ئەم دیرە بۆ شاعیر طۆران تەواو بکە :
- من فرمیسکم ، تۆ بارانت من هەناسە ی ، تۆ بای _____ .
- أ . طەرمیت ب . ساردیت
- ج . خوئشیت د . جوانیت
- ٢٥ . طۆرانی هونیار خویندنی لە قوتابخانە ی زانستی لە _____ تەواو کردووە
- أ . بەغدا ب . هەولیر
- ج . کەرکووک د . سلیمانی
- ٢٦ . هونراوی کوردی (شیوە ی سۆرانی) لە _____ دەستی ئی کرد .
- أ . نیووی یە کەمی سەدە ی بیستەم ب . نیووی یە کەمی سەدە ی هەزدەهەم
- ج . نیووی یە کەمی سەدە ی حەژدەهەم د . نیووی یە کەمی سەدە ی نۆزدەهەم
- ٢٧ . نالی هونیار لە _____ خویندوویەتی
- أ . قەرەداغ و هەولیر ب . قەرەداغ
- ج . سلیمانی د . قەرەداغ و سلیمانی
- ٢٨ . ئەخشان زمانی _____ .
- أ . سۆز و بیره ب . هوش و بیره
- ج . هەست و هوشە د . هەست و سۆزە
- ٢٩ . سالمی هونیار خویندنی لە _____ تەواوکرد .
- أ . قوتابخانە ب . مزطەوتەکان
- ج . کۆلیج د . ئاموژنا
- ٣٠ . ئەم بۆشاییانە ی خوارقو بە وشە ی طونجاو تریکەرۆقە:
- ١ . ئەدەب دەلی : دەردی بی دەرمانی _____ .
- ٢ . سالم لەم دیردا دەلیت هەناسە ی سەردی من دینی _____ .
- ٣ . شیرە میرد ناوی توفیق کوری مەحمود ناغای کوری _____ .
- ٤ . ئەدەب لە دەروویەری سوو ئینج سالیدا تووشی لە _____ ئەبی .
- ٥ . شیرە میرد کاری روژنامە نووسی کرد لە روژنامە ی _____ .
- ٦ . شیرەکانی هونیار شیرەمیرد لە بارە ی غەزەل و فەلسەفە _____ بوو .
- ٧ . من مات تۆ ، تۆ زیز هەردوو هاودەرد واتای وشە ی زیز بدە لەم دیرە _____ .
- ٨ . (ئەدەب) ی هونیار بۆ ضارکردنی بۆ طەلی شوین ضووە لە کۆتاییدا ئەضی بۆ _____ .
- ٩ . سالم زیانیکی تال و _____ بە سەربردووە .
- ١٠ . نالی دەلی : قەسەم بەو شەریەتە ی _____ .

١١. نةدقبي هونيار لة شيعرةكانيدا نةدقبي ——— تا رادقيةك زوركاري تيكردووة .
١٢. هونيار نةدقب بو خويندن هاتووضوي بوتان و ——— .
١٣. سالم لةم ديردا دةلتي لة سينةمدا سةداي ——— بي تو .
١٤. ثيرة ميرد دةلتي : نةوروز بوو ناطريكي وةهاي ——— .
١٥. نةم ديرة بو شاعير نالي تةواو بكة : دةروونم خالبيية ، وةك نةي ——— .
١٦. هةموو نةعضائي نالينم دي نالي نةو وشةي عةرقي ية دةرهبينة كة هونيار لةم ديرة شيعري بةكاري هيناوة ——— .
١٧. نةم ديرة بو ——— ي هونيار دةطرينةوة . ضةند سال طولي هيواي نيمه شي تةست بوو تاكو ثار .
١٨. سالمى هونيار لة سالي ——— لة دايك بووة .
١٩. طوران لةم ديردا دةلتي دواي ناية ، دادم ——— .
٢٠. طوران لاي باوكي خويندويتي ثاشان لة قوتابخانةكاني ——— دا خويندوييتي ..